



**POLICY LOAN AGREEMENT WITH ASSIGNMENT OF POLICY AND AGREEMENT AS TO INTEREST**

保單貸款同意書保單權益轉讓及利息同意書

<b>Policy Number 保單號碼</b>	<b>Name of Insured 受保人姓名</b>	<b>Name of Owner 持有人姓名</b>
<b>Agent /Broker Name 營業員/經紀姓名</b>	<b>Agent/Broker Code 營業員號碼/經紀號碼 Area/Agency/Broker Code 區域/營業員/經紀組別編號</b>	<b>Agent's /Broker Tel. No 營業員/經紀聯絡電話</b>



00062064

**Important Notes : 注意事項:**

- Please submit ID card/passport copy of the Owner/Trustee. In the case of corporate owner, company documents including business registration, list of authorized signatories, ID card/passport of shareholders with 10% or more of the voting rights and the ultimate principal beneficial owner are required. Our Company reserves the right to ask for additional documents if necessary. 請遞交持有人/信託人的身份證/護照副本。倘以公司名義之持有人，必須遞交商業文件，包括商業登記證、授權人士的簽名式樣文件、控制行使公司10%或以上之投票權的股東及最終主要實益擁有人的身份證/護照副本。本公司保留權利於適當時候索取其他文件。
- Signature must correspond with the Company's existing record. Please refer to the copy of the application form attached to the Policy or to the signature specimen on any document subsequently recorded by the Company. 簽名須與本公司存案相符。請參閱保單上要保書之影印本或於保單繕發後更換及經本公司確認之簽署。
- Any amendments in this form must be countersigned by the Owner/Trustee/Assignee in full signature. 持有人/信託人/受讓人必須於申請表內任何曾修改的地方簽署確實。

<b>Amount of Loan 貸款額</b>	<p>For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account. 已登記使用“電子入賬服務”之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。 If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in: 如未有登記使用“電子入賬服務”，本公司會以支票支付，貨幣選擇為：</p> <p><input type="radio"/> Hong Kong Dollar 港元 # Send cheque to: # 請將支票：<input type="radio"/> My correspondence address registered with the company 寄往本人於公司登記的通訊地址</p> <p><input type="radio"/> Policy Currency 保單貨幣 <input type="radio"/> The above-named agent / broker 遞送給以上營業員/經紀</p> <p># If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address # 如沒有註明指示，支票會寄往保單持有人的通訊地址</p>
<p>I acknowledge and understand that current loan interest rate is _____ % per annum. (Compulsory) 本人確認及明白現時貸款的年利率為 _____ %。(必需填寫)</p>	

Pay the premium and levy (for Hong Kong policies) of the above policy due on 繳付上述保單之保費與保費徵費（香港保單適用），到期日為：

\_\_\_\_\_ (MM月/DD日/YYYY年)

Repay the loan on policy no. 繳付保單貸款，保單號碼：\_\_\_\_\_ (US\$/HK\$\_\_\_\_\_)

Pay the premium and / or levy (for Hong Kong policies) of other policies due on 繳付以下保單號碼到期之保費及/或保費徵費（香港保單適用）

Policy No. 保單號碼	Premium due date 保費到期日	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Outstanding Levy 尚欠保費徵費	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Pay the policy adjustment 繳付更改保單之費用

Policy No. 保單號碼	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Pay the AIA Vitality suspense account 繳付AIA Vitality健康程式會費備用

AIA Vitality Membership No. AIA Vitality 健康程式會員編號	Relationship with insured 與受保人之關係	Currency / Amount 貨幣 / 金額

To enquire for current policy loan interest rate information, please contact your AIA Financial Planner/ Broker or call (852) 22328888 via Interactive Voice Response System or login to AIA Customer Corner. 如欲查詢現時保單貸款年利率資訊，請聯絡您的友邦財務策劃顧問/經紀，或致電(852)22328888透過互動語音系統或登入友邦客戶專頁查詢。

1. I understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by the Company at its discretion.

一、本人明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此，提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣("選擇貨幣")作為收取任何此等利益的貨幣只屬貴公司酌情所提供之服務。

2. I understand and agree that should I opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by the Company on the basis of the Company's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion.

二、本人明白及同意如本人選擇任何保單下所作出的利益款項以"選擇貨幣"支付，本人同意承擔所需的兌換差額，而該差額是有關貨幣兌換時依據貴公司內部貨幣兌換率而釐定。

**Other instructions 其他指示** \_\_\_\_\_

